



EESC info

European Economic and Social Committee

A bridge between Europe and organised civil society

December 2020 | RO

This page is also available in:

- [ES](#)
- [BG](#)
- [CS](#)
- [DA](#)
- [EN](#)
- [DE](#)
- [ET](#)
- [FR](#)
- [EL](#)
- [GA](#)
- [HR](#)
- [IT](#)
- [LV](#)
- [LT](#)
- [HU](#)
- [MT](#)
- [NL](#)
- [PL](#)
- [PT](#)
- [FI](#)
- [SK](#)
- [SL](#)
- [SV](#)

Available Languages:

EDITORIAL



Editorial

Stimați cititori,

Sunt nerăbdător să îmi asum rolul de vicepreședinte al CESE în noul mandat. M-am bucurat că am fost ales în această funcție de colegii mei. Consider că rolul comunicării este esențial în orice organizație.

Am fost întotdeauna impresionat de activitatea desfășurată zilnic de personalul și membrii acestui comitet. Un nou mandat oferă ocazia de a face un bilanț și de a analiza totul dintr-o perspectivă nouă. Actualele posibilități limitate de a călători, ca urmare a pandemiei, reprezintă un alt motiv oportun de reevaluare a activității noastre.

Consider că rolul societății civile în sistemele noastre politice este esențial. Aici, la CESE, îndeplinim această funcție în sens instituțional.

Punctul nostru forte constă în faptul că aducem laolaltă toate sectoarele și grupurile care, de obicei, susțin opinii contrarii pe teren. Creăm consens, prin înțelegerea și respectarea reciprocă a punctelor de vedere și producem conținuturi valoroase, care au demonstrat deja că pot fi puse în practică. Propunerile noastre, bazate pe construirea consensului, reprezintă soluții practice la provocările cu care ne confruntăm.

Aceasta este ilustrarea superlativă a CESE, care creează legături între părțile interesate, face auzită cu claritate vocea celorlalți și oferă soluții practice și echitabile pentru toate sectoarele.

Un nou mandat ne oferă posibilitatea de a multiplica acele lucruri pe care le facem bine și de a le reduce sau elimina pe acelea pe care nu le facem bine.

În conformitate cu spiritul comitetului nostru, îi vom identifica pe cei care au ambiția de a fi eficienți și le vom oferi posibilitatea de a genera un impact semnificativ prin activitatea lor.

Aștept cu interes să intru în legătură cu colegii din alte instituții pentru a ne asigura că opiniile noastre colective sunt ascultate. De asemenea, doresc să mă asigur că întreaga comunitate este, de asemenea, conștientă de modul în care este percepută munca noastră și de ceea ce facem pentru a ne asigura că punctele de vedere ale societății civile sunt luate în considerare atunci când se iau decizii finale.

În acest sens, ne vom folosi, ca întotdeauna, resursele ca mijloc de facilitare a dialogului cu alte părți interesate, depășind granițele membrilor noștri și realizând cu adevărat această legătură între societatea civilă și instituțiile UE.

Privesc nerăbdător și optimist spre doi ani și jumătate plini și productivi.

Cillian Lohan, vicepreședinte pentru comunicare

DATE ÎN AGEND?

10 decembrie 2020, la Bruxelles

[COVID-19: Atenuarea efectelor și depășirea crizei](#) (Webinar)

20 și 21 ianuarie 2021, la Bruxelles

Sesiunea plenară a CESE



FONDURILE DE RECUPERARE ?I BUGETUL NU TREBUIE S? AIB? DE SUFERIT!

La 18 noiembrie, președintele Secțiunii CESE pentru ocuparea forței de muncă, afaceri sociale și cetățenie (SOC), cel al Secțiunii CESE pentru uniunea economică și monetară și coeziune economică și socială (ECO) și cel al Grupului CESE privind statul de drept și drepturile fundamentale, și anume Aurel Laurențiu Plosceanu, Stefano Palmieri și, respectiv, Cristian Pîrvulescu, au prezentat o declarație comună prin care și-au exprimat profunda îngrijorare cu privire la atitudinea a două guverne care au amenințat că vor vota împotriva bugetului UE dacă acesta va fi în continuare condiționat de respectarea statului de drept.

CESE și-a afirmat deja sprijinul ferm pentru propunerea Comisiei privind pachetul *Next Generation EU* (Instrumentul de redresare al Uniunii Europene), care, împreună cu cadrul financiar multianual (CFM) 2021-2027 – beneficiind deci de o sumă totală de 1,82 de mii de miliarde EUR –, ar urma să atenueze consecințele pandemiei de COVID-19 și să permită economiilor din UE să se redreseze rapid.

Potrivit declarației, condiționarea utilizării fondurilor UE de respectarea statului de drept de către statele membre nu ar trebui să fie problematică, deoarece este una dintre valorile fundamentale pe care s-a construit UE.

Citiți declarația completă aici: <https://europa.eu/!cH83Bj>



O ÎNTREBARE ADRESAT?...

În rubrica noastră „O întrebare adresată...” îi invităm pe membrii CESE să ne răspundă la o întrebare de actualitate pe care o considerăm deosebit de relevantă.

L-am rugat pe **dl Stefano Palmieri**, președintele Secțiunii pentru uniunea economică și monetară și coeziune economică și socială (ECO) să ne răspundă la următoarea întrebare:

„Ce părere aveți despre blocarea bugetului pe termen lung al UE și a pachetului de redresare, inițiată de trei state membre? Este oare acest blocaj, din mai multe puncte de vedere, una dintre cele mai mari crize instituționale și politice cu care se confruntă UE?”

STEFANO PALMIERI, PREȘEDINTELE SECȚIUNII ECO

A fost un adevărat șoc să aflu că, după știrile încurajatoare din 10 noiembrie, când echipele de negociere ale Parlamentului European și Consiliului au ajuns la un acord cu privire la ultimele detalii ale următorului cadru financiar multianual și ale fondului de redresare, două state membre - căroră, ulterior, li s-a alăturat un al treilea - au hotărât, fără nicio reținere, să țină întreaga Europă cu mâinile legate. Nici videoconferința liderilor europeni din 19 noiembrie nu a reușit deblocarea situației.

Avem nevoie urgent de pachetul „Next Generation EU” și de cadrul financiar multianual (CFM) 2021-2027, care însumează 1,85 trilioane EUR, pentru a permite o redresare rapidă și reală a situației tuturor țărilor și cetățenilor Uniunii. Dacă nu se ajunge curând la un acord cu privire la buget și la fondul de redresare, vom fi puși în mod clar în fața uneia dintre cele mai acute crize instituționale și politice ale UE. Departe însă de a ne confrunța doar cu o criză politică și instituțională, vom avea de-a face și cu adâncirea crizei economice și sociale în care ne aflăm deja.

Alături de stimații mei colegi Aurel Laurențiu Plosceanu, președintele SOC, și Cristian Pîrvulescu, președintele Grupului privind statul de drept și drepturile fundamentale al CESE, am reacționat imediat la

blocajul din Consiliu printr-o declarație de presă.

Cel mai șocant este faptul că motivul pentru care două guverne blochează fondul de redresare este dorința lor de a împiedica condiționarea bugetului UE de respectarea statului de drept. Drepturile omului și statul de drept sunt intrinseci societăților democratice. Nicio obiecție nu ar trebui îndreptată împotriva acestor valori consacrate la articolul 2 din Tratatul UE. Aceste principii nu sunt negociabile!

Permiteți-mi să închei într-o notă pozitivă: în lunga sa istorie, UE a dovedit că stăpânește arta „căderilor la învoială”, chiar și în probleme politice controversate și complexe. Sper sincer că, în cele din urmă, vom ieși și din acest impas. Nu vreau să-mi imaginez nimic altceva în acest moment.

Unii analiști politici și economici au venit cu ideea de a merge mai departe cu fondul de redresare printr-o procedură de cooperare consolidată și de a-l separa de CFM, dacă nu este posibil un acord între toate statele membre. Ei susțin că tratatul prevede această posibilitate. Deși ar putea fi o opțiune de ultimă instanță, sunt ferm convins că obiectivul trebuie să fie un acord încheiat între toate cele 27 de state membre – acord care să respecte statul de drept.

Timpu ne presează. Prin urmare, îndemn statele membre, în special pe cele care blochează în prezent acordul, să nu îi priveze pe cetățenii europeni de fondurile pentru redresare atât de necesare.

?TIRILE CESE



În prim-planul programului noii Președinții a CESE se află o Europă prosperă, favorabilă incluziunii și durabilă

Comitetul Economic și Social European (CESE) a publicat programul complet al noii sale președinte, Christa Schweng, pentru mandatul său pe perioada 2020-2023. Programul a fost publicat pe internet și este disponibil în toate limbile UE.

Programul dnei Schweng e o viziune îndrăzneță despre o Europă post-COVID-19 mai puternică și mai rezilientă și preconizează o contribuție solidă a CESE la redresarea Europei și la democrația participativă.

Sub deviza „Uniți pentru viitorul Europei”, programul insistă puternic pe unitate, care va fi cheia de boltă a președinției sale, și va lansa un apel pentru reconstruirea CESE, astfel încât să devină mai unit și mai eficient în influențarea procesului de elaborare a politicilor UE.

El stabilește patru priorități care se înscriu în siajul ideii președintei despre o Europă post-pandemie în care cetățenii săi pot prospera și trăi într-o societate deschisă și bazată pe valori.

Prioritatea de căpătâi este o Europă prosperă pe plan economic și care ajută statele membre, întreprinderile, lucrătorii și, în general, pe locuitorii săi să supraviețuiască și să reconstruiască economiile. Tranziția către o economie cu un grad sporit de digitalizare și mai ecologică ar trebui să fie însoțită și de redresare socială.

A **doua prioritate** este o Europă incluzivă pe plan social care se preocupă ca nimeni să nu fie lăsat de o parte pe parcursul tranzițiilor digitală și ecologică. Este esențială protejarea locurilor de muncă și a veniturilor pentru toți lucrătorii, acordându-se o atenție deosebită grupurilor vulnerabile. Programul stipulează că valorile comune ale UE nu sunt în niciun caz negociabile. Și crearea unei uniuni în domeniul sănătății la nivelul UE este susținută, ca element important al solidarității.

A **treia prioritate** – o Europă durabilă din perspectiva mediului – recunoaște forța motrice a planului de redresare pentru Europa într-o economie mai ecologică și cu un grad sporit de digitalizare. Pentru ca toate acestea să se întâmple, întreprinderile trebuie considerate însă o parte integrantă a soluției și trebuie încurajate să-și asume un rol activ în conturarea tranziției către o economie cu emisii scăzute de dioxid de carbon, eficientă din punctul de vedere al resurselor.

A **patra prioritate** este garanția că CESE joacă un rol vital în cadrul **Conferinței privind viitorul Europei**, o inițiativă importantă care ar trebui să le dea europenilor sentimentul de apartenență la UE, permițându-le să dezbată teme importante ale UE, cu scopul de a îmbunătăți funcționarea Uniunii. Ca susținător angajat al democrației participative, membrii săi fiind activi pe teren în toate segmentele societății civile din toate statele membre, CESE are ocazia de a-și demonstra valoarea adăugată și de a acționa ca facilitator. (II)



[Platforma europeană? privind economia circulară? într-în viteză? superioară? la începutul celui de-al doilea mandat](#)

În cadrul unei conferințe anuale desfășurate integral online la 3 și 4 noiembrie, CESE și-a exprimat hotărârea de a contribui la transformarea Platformei europene privind economia circulară într-o adevărată placă turnantă a efortului colectiv de construire a unei economii circulare în Europa.

Președinta CESE, **Christa Schweng**, a deschis evenimentul alături de vicepreședintele executiv al Comisiei, **Frans Timmermans**, cu o analiză retrospectivă a primilor trei ani ai [Platformei europene a părților interesate privind economia circulară](#), ca bază de date a celor mai bune practici și forum de discuții pentru actorii din domeniu, trecând apoi la mandatul actual, care pornește la drum cu noul [Plan de acțiune al UE pentru economia circulară](#).

„Ultimii trei ani au arătat că acesta este modul în care oamenii vor să lucreze împreună”, a spus dna Schweng. „Platforma europeană a părților interesate privind economia circulară, platforma dumneavoastră, este un exemplu excelent de politici și practici bazate pe o strânsă colaborare.

Vă rugăm, așadar, să faceți în continuare schimb de învățăminte și exemple care pot fi surse de inspirație, fie că e vorba de produse de consum concepute pentru o utilizare circulară, fie de idei inovatoare pentru reducerea și gestionarea deșeurilor, de bijuterii concepute din materiale reciclate, de strategii ale guvernelor naționale privind economia circulară sau de școli care formează generația următoare.

Dacă vă uitați în jur, veți vedea că acțiunea noastră comună pe calea tranziției a început, dar va trebui să facem mult mai mult pentru ca UE să conducă cu adevărat tranziția globală către o economie circulară”.

Dna Schweng a subliniat că economia circulară va fi esențială pentru succesul **Pactului verde european**, planul emblematic al UE pentru anii următori. Ea a subliniat capacitatea record de creare de locuri de muncă pe care a dovedit-o economia circulară (aproximativ 4 milioane de noi locuri de muncă între 2012 și 2018), într-un moment în care reducerea acestora ne îngrijorează pe toți, precum și necesitatea de a sprijini întreprinderile în realizarea tranziției, în condițiile în care acestea se confruntă cu efectele pandemiei de COVID-19.

Vicepreședintele CESE pentru comunicare, **Cillian Lohan**, unul dintre inițiatorii platformei, ferm convins de potențialul acesteia, a luat cuvântul în deschiderea celei de-a doua zile a conferinței, subliniind că proiectul a fost și trebuie centrat în continuare pe **cooperare**:

„Încă de la început, această platformă a avut ca scop colaborarea”, a afirmat **dl Lohan**. „Este important să privim în urmă – deși este vorba de o istorie foarte recentă –, deoarece ideea unui proiect bazat pe colaborare a existat din prima clipă: urma să realizăm ceva împreună, fără să intrăm în conflict sau în competiție. Iar platforma a funcționat mereu în acest spirit.

Economia circulară este o tranziție la care participăm cu toții, în strânsă colaborare, părțile interesate aflându-se în prima linie. Astăzi încercăm să ducem mai departe economia circulară, acordând tuturor participanților libertatea de a-și alege modul de acțiune”.

Peste 700 de persoane au participat la acest eveniment de două zile, care a devenit astfel unul dintre cele mai populare subiecte promovate pe Twitter în Belgia.

Platforma europeană a părților interesate privind economia circulară este o inițiativă comună CESE-Comisia Europeană, care își propune să ofere o „rețea de rețele” pentru a sprijini o tranziție bazată pe contribuția părților interesate. Ea reprezintă un proiect deschizător de drumuri, care a servit ca model unor platforme similare, atât în statele membre ale UE, cât și în SUA.

Rezultatele discuțiilor din cadrul conferinței vor fi disponibile în curând pe [site-ul platformei](#). (dm)



CESE abordează deficiențele în materie de integrare a femeilor și copiilor proveniți din migrație

Nevoile specifice ale femeilor și copiilor care se confruntă cu acte de discriminare sau cu obstacole în procesul de integrare nu sunt întotdeauna luate pe deplin în considerare în politicile de integrare ale statelor membre ale UE. CESE a prezentat modalități de remediere a acestor deficiențe într-un aviz exploratoriu prezentat în sesiunea plenară din octombrie.

Președinția germană a Consiliului Uniunii Europene a solicitat CESE să pună în dezbatere modalități de facilitare a integrării femeilor, mamelor și familiilor care provin din migrație.

[Avizul](#) pe această temă a fost elaborat de fosta membră **Indrė Vareikytė** și prezentat de raportorul general **Ákos Topolánszky** în sesiunea plenară din 29 octombrie.

DI Topolánszky le-a semnalat colegilor săi că mai puțin de jumătate din statele membre au adoptat politici care sprijină în mod explicit femeile și copiii care provin din migrație și care se confruntă cu discriminare și obstacole în procesul de integrare. „Fiind izolate, aceste persoane sunt mult prea des victime ale singurătății și violenței”, a afirmat el. În ceea ce privește soluțiile, dl Topolánszky a subliniat importanța adoptării politicilor de integrare într-un mod holistic, care să înglobeze aspecte legate de incluziunea pe piața muncii, educație, sănătate, justiție și locuințe.

CESE consideră că migranții ar trebui să fie mai bine informați cu privire la obiectivele formării lingvistice și la beneficiile acestora în viața lor de zi cu zi. Comitetul încurajează să se examineze mai serios în ce măsură Cadrul european comun de referință pentru limbi străine ar putea fi utilizat pentru a raționaliza procesul de formare lingvistică a migranților și pentru a asigura o abordare mai personalizată.

Femeile migrante se confruntă cu forme multiple sau combinate de discriminare în multe domenii ale vieții sociale.

Prin urmare, CESE încurajează statele membre să ratifice Convenția de la Istanbul și solicită tuturor statelor membre să se asigure că femeile migrante care sunt victime ale violenței au același acces ca femeile autohtone la servicii, sprijin și facilități corespunzătoare.

Întrucât criza provocată de pandemia de COVID-19 a afectat în mod disproporționat comunitățile vulnerabile, precum femeile migrante aparținând minorităților etnice, CESE încurajează ferm Comisia ca, la elaborarea noii sale inițiative privind integrarea și incluziunea, să ia în considerare învățămintele desprinse din această criză pe întreg teritoriul Uniunii și în interiorul fiecărui stat membru.

În anexă, avizul enumeră o serie de proiecte sociale demne de urmat, care acordă femeilor și copiilor proveniți din migrație sprijinul necesar integrării și formării lingvistice. (II/tk)



Nu putem ieși din criză fără stimularea investițiilor publice și private, arată CESE

Luând în considerare impactul social și economic dezastruos al crizei provocate de pandemia de COVID-19, CESE a prezentat două avize cu punctele sale de vedere despre actuala criză economică și perspectivele de redresare în UE.

Pe de o parte, Comitetul consideră că propunerile Comisiei privind planul „Next Generation EU” sunt atât binevenite, cât și oportune. Orice întârziere nejustificată în aprobarea și punerea în aplicare a planului riscă să submineze grav redresarea economică a UE.

Pe de altă parte, membrii CESE avertizează că statele membre trebuie să stimuleze investițiile publice și să genereze sinergii cu investițiile private: clauza derogatorie din Pactul de stabilitate și de creștere și o flexibilitate maximă în aplicarea normelor privind ajutoarele de stat ar trebui să se aplice cel puțin până când se va realiza o redresare economică generalizată, iar șomajul va scădea semnificativ.

În termeni generali, UE are nevoie de o mutație către o **guvernare economică axată pe prosperitate și bazată pe solidaritate**: revenirea la austeritate ar submina orice beneficii ale inițiativei „Next Generation EU”.

Philip von Brockdorff, raportorul avizului privind [Strategia anuală privind creșterea durabilă pentru 2020](#), a declarat: „CESE consideră că strategia reprezintă o oportunitate pentru a face ca modelul economic dominant să devină mult mai rezilient și mai sustenabil, acordând o pondere egală obiectivelor economice și celor sociale.”

Judith Vorbach, coraportoare a avizului [Recomandare privind politica economică a zonei euro](#), a subliniat: „Pentru a reduce la minimum și a evita efectele grave ale pandemiei de COVID-19 și ale schimbărilor climatice, CESE recomandă o guvernare economică axată pe prosperitate, intensificarea investițiilor în creșterea durabilă, punerea în aplicare a Pilonului european al drepturilor sociale și reformarea politicilor fiscale.”

Cele două avize, adoptate în sesiunea plenară din octombrie 2020, reprezintă contribuția CESE la viitorul pachet al Comisiei Europene privind semestrul de toamnă și la discuțiile interinstituționale care vor urma. Citiți [aici](#) întregul comunicat de presă. (na)



Forumul CESE-Cedefop subliniază necesitatea unui răspuns urgent și coordonat față de nivelurile scăzute de calificare din Europa

La 5 și 6 noiembrie **Comitetul Economic și Social European (CESE)** și **Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale**

(Cedefop) au organizat cel de-al [Treilea forum de învățare politică](#) pe tema parcursurilor de actualizare a competențelor. Forumul a reunit parteneri sociali și reprezentanți ai guvernelor și ai societății civile cu relevanță în acest domeniu, care au avertizat că actuala pandemie ar putea accelera și mai mult schimbările de pe piața muncii generate deja de revoluția digitală, sporind relevanța actualizării competențelor și a recalificării.

Participanții la forum au subliniat, prin urmare, caracterul urgent al punerii în aplicare a parcursurilor de actualizare a competențelor – o propunere legislativă adoptată sub formă de [recomandare a Consiliului](#) în 2016. Aceasta constituie o componentă a Agendei pentru competențe în Europa, care are ca scop dotarea tuturor europenilor cu competențele necesare participării la piața muncii și valorificării depline a potențialului lor, atât pe plan personal, cât și ca membrii ai societății.

Conform studiilor realizate de Cedefop, în Europa sunt 128 de milioane de adulți care vor trebui să își actualizeze competențele sau să dobândească altele noi pentru a păstra sau obține un loc de muncă potrivit nivelului lor de competențe și abilităților lor. Aceasta este cifra totală cumulată pentru UE-27, Islanda, Norvegia și Regatul Unit, ea reprezentând un procent impresionant – 46,1 % din populație.

„Trebuie să subliniem că ceea ce oferim face parte din setul esențial de competențe, atât pentru lucrători, cât pentru angajatori, dat fiind că vom evolua într-un context inedit. Competențele robuste sunt un factor de promovare a competitivității la nivelul UE și a dezvoltării personale și profesionale a oamenilor,” a declarat președintele Secțiunii pentru ocuparea forței de muncă, afaceri sociale și cetățenie a CESE, **dl Laurențiu Plosceanu**.

„Trebuie să ne asigurăm că orice adult dispune, pe tot parcursul vieții, de oportunități pentru a-și actualiza competențele existente și a dobândi competențe noi, care să-l ajute să traverseze perioadele de incertitudine și să aibă succes în viață și în carieră”, a declarat **dl Jürgen Siebel**, director executiv al Cedefop, adăugând că sistemele de perfecționare și recalificare ar trebui să țină cont, de asemenea, de nevoile întreprinderilor, acestea fiind un termen important al ecuației prin care se vizează realizarea unor obiective ambițioase.

Cel de-al Treilea forum de învățare politică a analizat atent o serie de experiențe în ce privește conceperea și punerea în aplicare a parcursurilor de actualizare a competențelor în Finlanda, Irlanda și Țările de Jos, unde guvernele au stabilit ținte ambițioase însoțite de strategii cuprinzătoare și au introdus reforme referitoare la sistemele de învățare pe tot parcursul vieții și de învățământ pentru adulți, care deja își arată roadele.

Cu ocazia forumului, participanții au examinat programul guvernului portughez, care a reușit să sporească disponibilitatea învățământului pentru adulți într-o țară în care, în 2016, jumătate din populație nu absolvise ciclul secundar de învățământ. (II)

[CESE solicită consolidarea a dialogului social în UE](#)

Comitetul Economic și Social European (CESE) s-a exprimat în sprijinul promovării unui dialog social eficace în statele membre ale UE, deoarece are un rol-cheie în formarea politicilor economice, sociale și în materie de muncă, creând condiții de viață și de muncă mai bune în întreaga UE. Prin urmare, dialogul este necesar pentru a promova și realiza sustenabilitatea economică.

În avizul său [*Dialogul social ca pilon important al sustenabilității economice și al rezilienței economiilor, ținând seama de influența unei dezbateri publice animate în statele membre*](#), CESE oferă o imagine de ansamblu a practicilor de dialog social la nivel național, analizându-le prin prisma crizelor din trecut. În plus, avizul explorează modul în care conceptul de dialog social și mai ales formatul său tripartit, la care participă și autoritățile publice, depășește cadrul negocierii colective și cum devine dialogul social un instrument-cheie pentru o bună guvernanță a oricărui proces de schimbare.

Avizul a fost întocmit de fosta membră **Vladimíra Drbalová** și de actuala membră a CESE **Cinzia Del Rio**, la solicitarea Președinției germane a UE.

Răspunsul la situații de criză al țărilor care dispun de mecanisme solide de dialog social este mai bun și mai rapid, inclusiv în cazul crizelor de proporții globale, cum este pandemia de COVID-19. Avizul consideră însă și că dialogul social rămâne, în multe țări, fragmentar și are loc doar sporadic sau a fost slăbit, iar autonomia partenerilor sociali a fost subminată.

Avizul cuprinde recomandări pentru gestionarea corectă în viitorul apropiat a situației post-pandemice, între care asigurarea participării active a partenerilor sociali în conceperea și implementarea planurilor naționale de redresare și stimularea unei guvernante corporative solide, pe baza dialogului social și a negocierii colective.

Pentru a fi eficient, însă, dialogul social trebuie să-i cuprindă pe partenerii sociali reprezentativi și legitimi, alături de guvernele angajate în acest efort. În plus, este esențial să se respecte autonomia partenerilor sociali și libertatea de asociere, precum și dreptul de negociere colectivă.

Dialogul social european este consacrat de tratatele UE, iar partenerii sociali europeni ar trebui să fructifice toate oportunitățile care li se oferă.

Partenerii sociali trebuie să fie implicați în semestrul european al guvernantei economice și mai ales în elaborarea și implementarea politicilor și reformelor ocupaționale, sociale și, dacă este cazul, economice.

„În cadrul semestrului european, avem nevoie de un mecanism obligatoriu de consultare pentru partenerii sociali. În prezent, dat fiind impactul economic și social al pandemiei, este mai important ca oricând ca partenerii sociali să se implice în elaborarea planurilor de redresare și reziliență, inclusiv a instrumentelor de raportare publică”, a declarat dna **Del Rio**. (II)



Justiția socială pentru migrați și minoritățile etnice este esențială pentru abordarea rasismului structural

Comitetul Economic și Social European (CESE) a solicitat Uniunii Europene și statelor membre să adopte o abordare globală în ceea ce privește promovarea diversității și a caracterului incluziv în societățile lor și să intensifice eforturile juridice și politice de combatere a rasismului și xenofobiei, în creștere în Europa.

Dat fiind că numărul atacurilor și al discursurilor de incitare la ură îndreptate împotriva migraților și a minorităților etnice se mărește, iar pandemia actuală accentuează discriminarea structurală cu care aceștia se confruntă, UE trebuie să depună urgent eforturi suplimentare de combatere a acestei tendințe, inclusiv prin promovarea gestionării diversității.

CESE și-a prezentat propunerile pe această temă în avizul său pe tema [„Gestionarea diversității în statele membre ale UE”](#), solicitat de Președinția germană a UE. În pregătirea avizului său, CESE a realizat studii de caz în patru țări – Finlanda, Franța, Italia și Polonia –, ce reprezintă patru părți diferite ale Europei. Rezultatele au fost prezentate în aviz și în anexa la acesta.

Studiile de caz au arătat că lucrătorii migrați erau concentrați în locuri de muncă precare și slab remunerate în toate cele patru țări, cea mai extremă situație fiind în Italia, urmată de Franța, iar Polonia urmând aceeași direcție. Femeile de culoare se confruntă cu cele mai ridicate rate de discriminare sub aspectul ocupării forței de muncă în toate cele patru țări, în comparație cu europenii albi și cu bărbații aparținând aceluiași grupuri etnice. În toate cele patru țări, romii rămân minoritatea care se confruntă cu cel mai mare grad de marginalizare.

Avizul a fost elaborat de fostul membru polonez al CESE, **dl Adam Rogalewski**, și a fost prezentat de **dl Carlos Trindade**, raportor general, la sesiunea plenară din octombrie.

„Pandemia de COVID-19 exacerbează rasismul structural în Europa. Minoritățile etnice și migrații nu numai că sunt mai expuși bolilor, ci și unui risc sporit de inegalități asociate cu consecințele economice și sociale, având șanse mai mici să fie sprijiniți”, a remarcat **dl Trindade**.

„Combaterea rasismului structural la nivelul tuturor instituțiilor impune justiție socială pentru minoritățile etnice și pentru migrați”, a subliniat **dl Trindade**, adăugând că CESE a solicitat UE și statelor membre să își intensifice eforturile juridice și politice de combatere a rasismului și xenofobiei.

În aviz, CESE susține că o bună gestionare a diversității ar trebui să se concentreze asupra tuturor aspectelor legate de activitatea și viața de zi cu zi a migraților și a minorităților etnice. Aceasta vizează modul în care sunt tratați la locul de muncă, educația lor și accesul la serviciile publice, drepturile sociale de care beneficiază și integrarea lor în comunitățile locale. (II)



CESE dezbate provocările cu care se confruntă industria siderurgică a UE

La 9 noiembrie, Comisia consultativă pentru mutații industriale (CCMI) s-a reunit pentru o dezbatere la distanță privind industria siderurgică a UE. Dezbaterea, prezidată de Pietro Francesco De Lotto, noul președinte al CCMI, s-a axat pe chestiunea supracapacității și a decarbonizării în industria siderurgică internațională. Vorbitorii au abordat provocările cu care se confruntă industria siderurgică europeană: planul de redresare în urma crizei cauzate de pandemia de COVID-19, decarbonizarea proceselor de producție, măsurile de salvagardare ale UE și comerțul.

Oțelul este un bun esențial în toate țările dezvoltate și în curs de dezvoltare. Pandemia COVID-19 a ridicat întrebări cu privire la dependența de lanțul global de aprovizionare, în special atunci când mai multe țări sunt dependente de o singură țară.

Supracapacitatea de producție a industriei siderurgice chineze este o sursă de îngrijorare, deoarece China domină în prezent mai mult de jumătate din piața mondială. În 2018, Statele Unite au adoptat taxe protecționiste, astfel încât economia americană a devenit mai puțin dependentă de materiile importate din China. Aceste măsuri au cauzat în final daune grave pieței UE, deoarece SUA este un client important pentru oțelul produs în UE.

Totodată, națiunile din întreaga lume depun eforturi pentru a-și reduce emisiile de gaze cu efect de seră și se lansează un număr tot mai mare de inițiative ce vizează trecerea la o economie circulară.

„Trebuie să asigurăm competitivitatea sectoarelor siderurgice care respectă standardele de mediu necesare acestei tranziții, dar care se confruntă cu concurența altor regiuni ale lumii în care astfel de standarde sunt inexistente sau inadecvate”, a spus domnul De Lotto în încheierea dezbaterii. „Situația este aceeași în ceea ce privește standardele privind condițiile de lucru și drepturile lucrătorilor.”

Prin urmare, CESE solicită condiții de concurență echitabile între producătorii-exportatori europeni și cei din țările terțe. (tk/ks)



Invitatul surpriz?

A luat naștere o nouă rubrică.

În fiecare lună, vă invităm să descoperiți oaspetele nostru surpriză. Va fi o personalitate binecunoscută din domeniul culturii europene și ancorată în actualitate, care ne va oferi viziunea sa asupra lumii, un suflu proaspăt și ne va deschide noi orizonturi, menite să ne stimuleze imaginația și să ne

bucure.

Pentru această primă ediție, invitatul nostru surpriză este **Pierre Kroll**, caricaturist și desenator al cotidianului belgian *Le Soir*.

Desenele sale sunt cunoscute pentru simțul umorului și stilul inimitabil cu care comentează, într-un mod original și surprinzător, actualitatea europeană și internațională.

Răspunzând rugăminții de a ne oferi ceva inspirat de evenimente arzătoare de ultimă oră, Pierre Kroll ne-a dăruit cu generozitate desenul de mai jos. (ehp)



Pierre Kroll



ȘTIRI DESPRE GRUPURI



Previziuni: Economia ar putea fi afectată mai mult decât prevăzuse Comisia Europeană?

Redactat de Grupul „Angajatori” al CESE

Ca răspuns la previziunile economice din toamna anului 2020, anunțate recent de Comisia Europeană, Grupul „Angajatori” a publicat o declarație, la inițiativa președintelui său, Stefano Mallia. Grupul este de acord cu previziunile economice ale Comisiei Europene din toamna anului 2020, care subliniază că redresarea economică a Europei a fost întreruptă de recrudescența pandemiei. Cu toate acestea, grupul subliniază că nivelul actual de nesiguranță ar putea influența acuratețea previziunilor economice din toamnă, iar economia ar putea fi afectată chiar mai grav decât a prevăzut Comisia Europeană.

Pentru a relansa economia, Grupul „Angajatori” cere, printre altele, adoptarea următoarelor măsuri:

- Promovarea inovării și consolidarea întreprinderilor nou-înființate va contribui nu doar la protejarea locurilor de muncă existente, ci și la crearea unor noi, micșorând decalajul dintre cei care au un loc de muncă și șomeri.
- Trebuie să se acorde o atenție specială instrumentelor de solvabilitate, acolo unde este cazul, pentru a susține întreprinderile viabile afectate de lipsa de lichidități și interbancare, ajutându-le totodată pe cele uzate moral să-și încheie activitatea în mod controlat. Suntem de acord că cea mai bună reacție politică este să se răspundă concret așteptărilor suscitade de Instrumentul de redresare (*NextGenerationEU*).
- Un efort bugetar sincronizat pentru ameliorarea perspectivelor tuturor. Politica bugetară trebuie să aibă rol de îndrumare în redresare, astfel încât nivelul cheltuielilor să nu compromită inutil soliditatea fiscală.
- Este imperativ ca, în negocierile dintre UE și Regatul Unit, ambele părți să depună eforturi constante pentru a încheia în timp util un acord care să le asigure un mediu concurențial sănătos întreprinderilor, adugând condițiilor bune de acces pe piață decizii ce garantează un mediu concurențial echitabil.

Declarația completă poate fi consultată la adresa <https://europa.eu/!nK46cT>



Provocările pentru Europa și prioritățile Grupului „Lucrători”

Redactat de Grupul „Lucrători” al CESE

Mentținerea drepturilor lucrătorilor trebuie să fie o prioritate absolută în orice plan de redresare și reconstrucție ca urmare a pandemiei de COVID-19, iar principiul său călăuzitor trebuie să fie solidaritatea. Pentru a transpune acest obiectiv în priorități și acțiuni concrete, Grupul „Lucrători” a organizat o ședință extraordinară la 24 noiembrie.

Pe ordinea de zi s-au aflat provocările enorme cu care se confruntă Europa și soluțiile pentru a le depăși, care pun crearea și protejarea locurilor de muncă de calitate, protecția lucrătorilor și redresarea socială pe picior de egalitate cu preocupările economice, în vederea realizării unui nou model social, de mediu și economic durabil.

Problemele discutate, care vor contribui la actualizarea și modelarea priorităților grupului pentru următorii cinci ani și mai departe, au abordat aspecte cruciale care preocupă UE și cetățenii săi, precum sărăcia și inegalitatea în creștere, condițiile de muncă și relațiile industriale, dialogul social, durabilitatea, tranziția echitabilă și altele.

Mai multe personalități au fost invitate să discute cu membrii Grupului „Lucrători” despre provocările sociale, economice și de mediu pentru viitorul Europei. În urma unei dezbateri privind provocările sociale la care au participat **Oliver Röpkke**, președintele Grupului „Lucrători” și **Cinzia del Rio**, vicepreședintă a Secțiunii pentru ocuparea forței de muncă, afaceri sociale și cetățenie, **Ana Mendes Godinho**, ministra portugheză a muncii, solidarității și securității sociale, a prezentat prioritățile Președinției portugheze.

Sesiunea de după-amiază a fost moderată de Jorge Valero, jurnalist Euractiv. Grupul privind provocările economice ale Europei a fost condus de **Stefano Palmieri**, președintele Secțiunii pentru ocuparea forței de muncă, afaceri sociale și cetățenie a CESE. Intervenția vorbitorilor principali **Jonás Fernández**, coordonator S&D, Comisia pentru afaceri economice și monetare, și a **prof. Colin Crouch**, profesor emerit al Universității din Warwick, au îmbogățit dezbateră.

Dezbateră finală pe tema provocărilor de mediu și a Pactului verde a fost introdusă de **Peter Schmidt**, președintele Secțiunii pentru agricultură, dezvoltare rurală și protecția mediului a CESE. În cadrul acesteia au luat cuvântul comisarul european **Frans Timmermans**, responsabil cu Pactul verde și **Lucie Studničná**, vicepreședintă a Grupului „Lucrători”.



Séamus Boland este noul președinte al Grupului „Diversitate Europa”

Text redactat de Grupul „Diversitate Europa” al CESE

Odată cu începerea noului mandat al CESE (2020-2025), Séamus Boland a preluat Președinția Grupului „Diversitate Europa”. Grupul și-a reafirmat noul rol în ședința inaugurală din cadrul noului mandat, care a avut loc la 27 octombrie.

Tema centrală a președinției dlui Boland va fi „Sărăcia și rolul organizațiilor societății civile în combaterea acesteia”. În acest context, printre prioritățile **Grupului pentru mandatul 2020-2023** se vor afla:

- Abordarea efectelor pandemiei de COVID-19 asupra societății;
- Punerea în aplicare a Pactului verde împreună cu toate părțile interesate, pe baza obiectivului de dezvoltare durabilă „Eradicarea sărăciei sub toate formele sale, peste tot în lume”;
- Implicarea organizațiilor societății civile, inclusiv a platformelor europene, în conlucrare cu Grupul;
- Implicarea în activități a tuturor membrilor Grupului și menținerea deplină a echilibrului de gen;
- Promovarea mai eficientă a activității Grupului pe lângă alte instituții și cetățeni.

Candidatura dlui Séamus Boland la Președinție a fost determinată de dorința sa de a **promova societatea civilă și de a-i consolida vocea**. Membrul irlandez a sugerat să se ia în considerare nevoile generale ale societății civile și să se asigure, în cadrul CESE, o activitate de calitate și proceduri solide în acest scop.

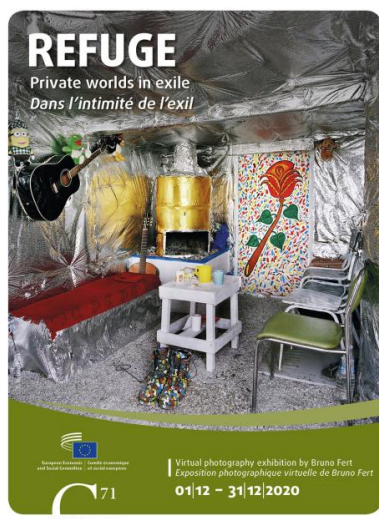
Noul președinte va conduce Grupul „Diversitate Europa” împreună cu **șapte vicepreședinți**:

Pietro Vittorio Barbieri (IT), Jan Dirx (NL), Kinga Joó (HU), Rudolf Kolbe (AT), Ariane Rodert (SE), Simo Tiainen (FI) și Ioannis Vardakastanis (EL).

În timpul sesiunii plenare inaugurale a CESE din octombrie, **plenul a numit o serie de membri ai Grupului „Diversitate Europa” în diferite funcții de conducere**. Printre alții, Cillian Lohan a fost numit vicepreședinte al CESE pentru comunicare.

Detalii pe [pagina internet a Grupului](#).

SOON IN THE EESC/CULTURAL EVENTS



Expoziția „Refugiu”, în luna decembrie, la CESE!

CESE găzduiește o expoziție a fotografului francez Bruno Fert, intitulată „Refugiu - Lumi private în exil”.

Ea cuprinde o serie de imagini cu portrete și mărturii, precum și fotografii de interior din taberele de refugiați și adăposturile improvizate din Grecia și Franța, inclusiv din așa-numita „junglă” de la Calais.

Expoziția este organizată de Direcția Comunicare și Relații interinstituționale, în parteneriat cu Secțiunea pentru ocuparea forței de muncă, afaceri sociale și cetățenie (SOC), pentru a evidenția activitatea desfășurată de CESE cu privire la politicile în domeniul migrației, inclusiv în legătură cu Pactul UE privind migrația.

Din cauza pandemiei, expoziția este prezentată în totalitate în mod virtual. N-o ratați!

Vă rugăm să urmați acest link pentru a vizita expoziția:

<https://www.eesc.europa.eu/ro/agenda/our-events/events/refuge-private-worlds-exile> (ck)

Comitetul de redacție

Ewa Haczyk-Plumley (editor-in-chief)
Daniela Marangoni (dm)

La realizarea acestui număr au contribuit

Daniela Marangoni (dm)
David Gippini Fournier (dgf)
Jasmin Kloetzing (jk)
Katharina Radler (kr)
Katerina Serifi (ks)
Laura Lui (ll)
Marco Pezzani (mp)
Margarida Reis (mr)
Margarita Gavanis (mg)

Coordonare

Agata Berdys (ab)
Katerina Serifi (ks)

Adresa

Comitetul Economic și Social European
Clădirea Jacques Delors, 99 Rue Belliard, B-1040

Bruxelles, Belgia
Tel. (+32 2) 546.94.76
E-mail: eescinfo@eesc.europa.eu

CESE Info se publică de nouă ori pe an, cu ocazia sesiunilor plenare ale Comitetului. CESE Info este disponibil în 23 de limbi.

CESE Info nu poate fi considerat o înregistrare oficială a lucrărilor CESE, pentru aceasta fiind necesară consultarea Jurnalului Oficial al Uniunii Europene sau a altor publicații ale Comitetului.

Reproducerea permisă cu condiția menționării CESE Info ca sursă și a trimiterii linkului către redacție.

12/2020